Año I.—Núm 168. Valparaiso, Domingo 9 de Agosto de 1885.

ZOROBABEL RODRIGUEZ,
REDACTOR PRINCIPAL.

Suscriciones.

Un año..... $ 10 00
Seis meses..... » 6 00
Tres id..... » 3 00
Un mes..... » 1 00
Número suelto..... » 0 05

OFICINA.
CALLE DE PRAT, NÚM. 70.

LA UNION

DIARIO DE LA MAÑANA

J. RAMON GUTIERREZ M.,
JERENTE.

Avisos.

A la cabeza de la crónica, línea 20 centavos diarios.
Avisos nuevos..... id 10 id id
Id económicos..... ...id 10 id id
y..... 05 los dias siguientes.

Remitidos.

Los de interes jeneral se publicarán gratuitamente; los demas, a precios convencionales.

Salida de vapores

Compañía de Navegacion por Vapor en el Pacífico.

COMPAÑIA SUD-AMERICANA DE VAPORES.

Vapores para Europa

(POR LA VIA DEL ESTRECHO DE MAGALLANES.)

Vapores para el norte.

Vapor MENDOZA,
su capitan Harris, saldrá para Mollendo, con escala en Coquimbo, Huasco, Carrizal Bajo, Caldera, Chañaral, Taltal, Antofagasta, Iquique, Pisagua y Arica, el
miércoles 12 de agosto,
a las seis de la tarde.

Vapor MAPOCHO,
su capitan Makeley, saldrá para el Callao, con escala en Coquimbo, Huasco, Carrizal Bajo, Caldera, Chañaral, Taltal, Antofagasta, Iquique, Pisagua, Arica, Mollendo y Pisco, el
sábado 15 de agosto,
a las seis de la tarde.

Este vapor conduce la mala inglesa y la para San Francisco.

Vapor CASMA,
su capitan Kissaek, saldrá para Caleta Buena, con escala en los Vilos, Tongoi, Coquimbo, Totoralillo, Peña Blanca, Huasco, Caldera, Esmeralda, Taltal, Oliva, Antofagasta, Cobija, Tocopilla, Huanillos, Pabellon de Pica e Iquique, el
lúnes 10 de agosto
a las cinco de la tarde.

Y en su viaje de regreso en Iquique, Pabellon de Pica, Huanillos, Paposo y Los Vilos.

Vapores para el sur

Vapor CHILOÉ,
su capitan Steel, saldrá para Puerto Montt, con escala en Tomé, Talcahuano, Coronel, Lota, Lebu, Corral, Ancud y Calbuco, el
14 y 29 de cada mes,
a las doce del dia.

Vapor LAJA,
su capitan Gerken, saldrá para Puerto Montt, con escala en Tomé, Talcahuano, Coronel, Lota, Corral, Ancud y Calbuco, el
6 y 21 de cada mes,
a las doce del dia.

Estos vapores están en conexion con el *Pudeto*, que hace el servicio de los canales de Chiloé, pudiendo por lo tanto conducir pasajeros y carga para Huite, Queenchi, Quicaví, Dalcahue, Puqueldon, Conchi y Castro, con trasbordo en Ancud lo procedente de los vapores del 6 y 21, y en Puerto Montt lo que conduzcan los vapores del 14 y 29.

Se firman conocimientos por carga para Valdivia y Trumag, entregándola en dichas ciudades.

Las encomiendas se reciben en las bodegas de las compañías hasta la 1 P. M. el dia de la salida y la víspera todo el dia, por los vapores del norte, y por los vapores del sur hasta las 9 A. M. el dia de la salida.

Aviso judicial.

Con fecha de ayer ha sido nombrado don Luis Waddington, síndico difinitivo de la quiebra de don Alberto J. Sanchez.

En cumplimiento de lo dispuesto por el Código de Comercio, se publica el presente.

Valparaiso, julio 25 de 1885.

CIPRIANO LÉMUS.
191 secretario.

Se avisa

a los socios de Ascotan que tendrá lugar la reunion ordinaria que prescribe el reglamento, el 17 de agosto próximo a las 3 P. M., en el estudio del Presidente, Huérfano, 65.

160 EL SECRETARIO.

4.ª COMPAÑIA DE BOMBEROS.

BOMBA BLANCO ENCALADA.

De órden del capitan, se cita a la compañía para la revista y ejercicio jeneral que tendrá lugar el domingo 9 del presente a las 12½ P. M.

Se recomienda la asistencia.

JOSE G. TELLEZ,
ayudante.

Buques a la carga.

Para Pisagua
saldrá en estos dias la barca alemana
VICTORIA.

Para Iquique
saldrá en estos dias la barca alemana
MARIA MERCEDES.

Para Antofagasta
saldrá en estos dias la barca alemana
FREYA.

Para Taltal
saldrá en estos dias la barca nacional de 300 toneladas
WILHELMINE.

Para Chañaral
saldrá en estos dias la barca nacional
VALPARAISO.

Por fletes y mas pormenores, véanse con
BROWN Y GEPP.
Calle Cochrane, 68.
135—h a

Ajencia

DE "EL ESTANDARTE CATÓLICO."

Se avisa al público que la ajencia de nuestro diario, en Valparaiso, se halla establecida en la imprenta de *La Union*, Prat, 70, y que los recibos de suscriciones mensuales y de avisos sólo podrán ser firmados por don José Ramon Carvallo.

EL EDITOR.

EDWARDS H^NOS.

PRAT, NÚM. 59.

COMPRAN Y VENDEN
ACCIONES Y BONOS.

VENDEN: *Tabacos* de todas clases, en rama y empaquetado, siendo los únicos tenedores de las existencias del estanco.
Naipes, y papel para empaquetar y envolver.
Cigarros puros de las mas acreditadas marcas de la Habana.
Vino Subercaseaux premiado con medalla de oro en las últimas esposiciones de Burdeos y Buenos Aires.
Reciben consignaciones de frutos del país y adelantan fondos sobre ellos.

EDWARDS Hnos.
141-1 an Prat, núm. 59.

Salas Edwards y C.ª

CALLE ARTURO PRAT, N.° 43.

VENDEN:

HARINA, marca *San Pedro*, superfina
ID id *El Puente*
ID id *Ranquen*
ID tercera, del molino San Pedro
ID CANDEAL, flor
FREJOLES bayos, grandes
ID id chicos
CEBADA para forraje
ID id cerveceros
TRIGO CANDEAL largo
ID redondo
FRANGOLLO
GRANZAS de trigo candeal
NUECES, MANTEQUILLA
CHARQUI, de superior calidad
GRASA de hacienda
SEBO de id
VINO *Panquehue*, en pipas y cajones.
1-1 an

Notificacion

DE ACREEDORES.

Pongo en conocimiento de los acreedores de la quiebra de don Alberto J. Sanchez el decreto siguiente:—«Valparaiso, julio 25 de 1885.—Desígnase para la verificacion jeneral de los créditos de esta quiebra el doce de agosto próximo a la una P. M.; debiendo los acreedores entregar al síndico, a lo ménos tres dias ántes del designado, los títulos justificativos de sus créditos con la respectiva minuta para que pueda examinarlos y dar las esplicaciones que fueren necesarias.—PINTO AGÜERO.—*Lémus*, secretario.

Valparaiso, julio 30 de 1885.

CIPRIANO LÉMUS,
170 secretario.

SEGUROS

LA MARINA.
THE MARINE INSURANCE COMPANY LIMITED.
Lóndres, establecida en 1836.

Capital suscrito.....	£ 1.000,000	$ 8.000,000
Id pagado.....	» 180,000	» 1.400,000
Fondos de reserva y acumulados el 31 de Diciembre 1883	» 905,722	» 7.245,776

Se aseguran Cargamentos, Fletes, Ganancias, Pasages, Especies metálicas, Bonos, Billetes, etc. para viages en la costa, y al Extrangero o viceversa, a precios módicos.

LONDRES Y PROVINCIAL.
THE LONDON & PROVINCIAL FIRE INSURANCE COMPANY LIMITED.
Londres, establecida en 1881.

Capital suscrito.....	£ 1.000,000	$ 8.000,000
Id pagado.....	» 150,000	» 1.200,000
Fondos de reserva y acumulados el 31 de Diciembre de 1883.	» 184,103	» 1.472,824
Premios tomados en 1883, rebajados los reaseguros.....	» 187,773	» 1.502,184
Reclamos pagados en 1883, rebajados los reaseguros.....	» 130,991	» 1046,328

Se aseguran propiedades en todo el territorio chileno á precios módicos.

Agente general para Chile, teniendo ambas compañías sub-agencias en todas las ciudades y puertos principales de la República.

11-1 an J. M. WHITE, Cochrane, 60.

OFICINA CENTRAL DE SEGUROS.

CALLE PRAT, 72.—VARPARAISO.

REPRESENTANDO UN CAPITAL
$ 150.000,000

BANQUEROS: *Banco Nacional de Chile.—A Edwards y Ca.—Banco de Valparaiso.*

Seguros contra incendios.
Seguros marítimos.
Seguros sobre la vida.

Se asegura a premios equitativos: edificios, mercaderías, muebles, etc., contra riesgos de incendio, cargamentos, fletes, avances tesoro, casco de buque, contra riesgos marítimos.

SEGUROS SOBRE LA VIDA, VARIOS SISTEMAS.

AJENTES en todas las principales ciudades de la república, y en todos los puertos de la costa desde Puerto Montt hasta Portland Oregon.

Horas de oficina desde las 8 A. M. a 6 P. M., 8 a 10 de la noche.

Referencias de primer órden!

LOS SINIESTROS se arreglan con puntualidad.—EMILIO H. C. DETMER, ajente jeneral de seguros. 89-1 an

COMPAÑÍA
Chilena de Seguros

CONTRA
INCENDIOS Y RIESGOS MARTIMOS.
Establecida en el año 1853.

CAPITAL SUSCRITO..... $ 2.000,000
Oficina, calle Prat (ántes Aduana) número 8.

PRESIDENTE.
Señor Javier Villanueva.
VICE-PRESIDENTE.
Señor Santiago Lyon.
DIRECTORES.
Señor Jorje Lewis.
» Cárlos J. O. Schröder.
» Agustin Edwards.
» Luis F. Puelma.
» Simon Iriberry.
» Luis M. Cerveró.
» Héctor Beéche.
DIRECTOR-ADMINISTRADOR
Señor Cárlos J. O. Schröder.
SECRETARIO.
Señor Alfredo D. Faz.
AJENTES.
En Santiago, señores Swinburn y Ca.
En Concepcion, señores Lawrence y Ca.
En Tomé, señores H. P. Hinrichsen e hijo.
En puerto Montt, don Federico Oelckers.
En la Serena y Coquimbo, don Tomas J. W. Millic.

Se aseguran edificios, mercaderías, muebles, buques, cargamentos y otras propiedades a premios moderados. 137-1 an.

SEGUROS CONTRA INCENDIOS.
Le Chevalier fs. Dugenne et Cie.
78—CALLE ARTURO PRAT—78.
Agentes generales de
La Confiance,
COMPAÑIA FRANCESA.
En Santiago, verse con don H. Moracin, 10 Galería San Cárlos.
1-1 an

Queda abierta

la sucesion a los bienes de la finada doña Leandra Rojas, ante el señor juez partidor don J Ignacio Larrain Zañartu.

170 EL ALBACEA.

JAVIER INFANTE FERNANDEZ
AJENTE COMISIONISTA
VENDE CONSTANTEMENTE:
Tripes de Bruselas y rizado
Papeles pintados
Cal para edificios
Utiles de escritorio
Velas de composicion
Cigarros puros de la Habana
Café de Yungas
Vinagre blanco
Arroz, té
Café, ciruelas, etc.

Variadas marcas de vinos de Burdeaux, Borgoña, Medoc, etc.; de licores, Cognac, Champagne, Oporto, Jerez, Pisco de Moquegua, aguas minerales, etc.

Recibo órdenes para la compra y la venta de acciones, bonos, letras, efectos de comercio, frutos del país, casas, fundos, para encargos a Estados Unidos, despacho de aduana, y para hacer adoquinados, asfaltos, etc.

Ajente jeneral de la
HACIENDA DE SANTA RITA,
del diario
"LA UNION"
Y DE VARIAS OTRAS CASAS DE VALPARAISO.
138-1 an *Escritorio, Agustinas, 44-C.*

Habilitacion de edad

Ante el juzgado de letras en lo civil de esta ciudad, se ha presentado don Julio Varela V., solicitando habilitacion de edad, y el señor juez, proveyó lo que sigue:

«*Valparaiso, julio 15 de 1885.*—En lo principal cítase a los parientes del solicitante en el órden establecido por el artículo 42 del Código Civil, a su curador jeneral y al señor defensor de menores para el 20 de agosto próximo, a la 1½ P. M., a fin de que deliberen sobre la habilitacion de edad que se solicita. Hágase la publicacion y fijacion del cartel dispuesto por la lei. Al otrosí, despáchese la carta que se pide.—IRARRÁZAVAL.—*Ibañez*, secretario.

Conforme. Valparaiso julio diez y seis de mil ochocientos ochenta y cinco.

CONSTANCIO IBAÑEZ,
178 secretario.

EMILIO H. C. DETMER.
Valparaiso, Prat, 72.
Corredor en letras de cambio, sobre Lóndres, Paris, Hamburgo, Acciones, Bonos, Mercaderías.
Se facilita dinero sobre hipotecas, descuenta documentos, avances sobre consignaciones y documentos.
Banqueros:—A. EDWARDS Y C.
Referencias de primer órden!
89-Mayo 9.

Aceite de linaza del país,
cocido y crudo,
a mejor clase, enteramente pura
VENDEN
desde el 27 de julio de 1885.
COCIDO, a $ 1.50 galon.
CRUDO, a $ 1.40 id.
BORRAS, a 50 cts.
WILLIAMSON BALFOUR Y CA.,
Calle de Blanco, núm. 134.
83-1 an

SHRIGLEY Y WESTCOTT.

Librería Inglesa e importadores de mercaderías inglesas y americanas de fina calidad.

Novelas y libros en inglés, útiles para escritorio, perfumería, maletas, artículos de plaqué y de fantasía para regalos.

Especialidad de papeles, sobres y libros en blanco.

Se reciben abonos a todos los periódicos ingleses y americanos. 157-1

LA NEW-YORK.

COMPAÑÍA PURAMENTE MÚTUA DE SEGUROS SOBRE LA VIDA

ESTABLECIDA EN NEW-YORK EN EL AÑO 1845.

Capital efectivo en 1.° de enero de 1885..... $ 59.283,753 en oro
Total de seguros vijentes en 1.° de enero de 1885... » 229.382,586 » »
Total de entradas en 1884..... » 14.240,474 » »
Los intereses cobrados en los últimos diez años ($ 22.860,000) superaron en mas de de $ 4.670,000 a los pagos por muertes ($ 18.188,000).

JUNTA DE REFERENCIA EN CHILE:

Señor don Francisco Solano Astaburuaga
» » Cárlos Irarrázaval
» » Luis María Cerveró
» » Grace y Ca.
Señor don José S. Vial Recabárren
» » Eduardo Vijil, de Valparaiso
» » H. R. Vijil y Ca.
» » Raymond Dévés

SEGUROS MÚTUOS SOBRE LA VIDA

por los sistemas mas modernos, entre ellos la nueva Póliza Tontina no caducante, que reune todas las ventajas de la antigua Tontina sin el riesgo de pérdida de los premios pagados despues de tres años.

Se crea instantáneamente un capital para las familias en caso de muerte o para sí propio si se alarga la vida.

Garantías:

1.ª CUARENTA AÑOS DE CRECIENTE PROSPERIDAD.—2.ª TODOS LOS ASEGURADOS SON ACCIONISTAS, con todos los derechos y representacion de tales en las Juntas Jenerales, ejercidos personalmente o delegados por carta.—3.ª $ 100,000, traidos de New York, y depositados en el Banco Nacional de Chile y Banco de Valparaiso para responder a los siniestros en Chile.—Todos los premios cobrados quedan en Chile.

Ajentes en Valparai..... AGUSTIN VIOLLIER e ISAAC A. PRIETO.
Ajentes viajeros..... IHNO IHNEN y MIGUEL GALINDO.

JOSE ANTONIO FESSER,
Apoderado y ajente jeneral de la compañía, Santiago, Agustinas, 103.

ROGERS Y COMPANIA.

SUS TÉES

LEJÍTIMOS Y PUROS.

LA ESTRELLA

BLANCA.

Habiendo visto coronados nuestros esfuerzos para introducir TEES para todos los diferentes gustos con un éxito que sobrepasa en mucho a nuestras mas halagueñas esperanzas, llamamos la atencion del público hácia una clase nueva que acabamos de recibir y que estamos seguros satisfará las exijencias de los mas fastidiosos.—Ella es

EL TE NE PLUS ULTRA.

arreglado en latas de una libra, llevando cada una el retrato de GARIBALDI como contramarca

La fragancia y aroma del TE GARIBALDI NE PLUS ULTRA son esquisitamente suaves y ricas.

Debido a sus cualidades restaurativas y estimulantes sobre el sistema nervioso, el TE GARIBALDI es inestimable para la fatiga y mui preferible a las bebidas alcohólicas; y en caso de postracion nerviosa no tiene igual.

El TE GARIBALDI NE PLUS ULTRA aumenta el buen humor y despliega la actividad. despeja y aviva la mente, estimula los nervios y vence a la pesadez

El TE GARIBALDI NE PLUS ULTRA es tan eficaz contra los *frios* como contra los *calores*, pues calienta el cuerpo durante los frios, y promoviendo la accion de la cútis lo refresca durante los calores.

A todas nuestras clases de TÉ damos atencion personal, y recomendamos al gusto de los mas exijentes las cinco clases siguientes, las cuales, junto con el *TÉ NE PLUS ULTRA*, son sin escepcion del mejor valor ofrecido en todo Chile.

TE SUPERIOR	en paquetes de 1, ½ y ¼	libra.
" EXTRA SUPERIOR	" " " 1, ½ y ¼	"
" AROMATICO	en tarros de 1	"
" ESPECIAL,	" " " 1	"
" ENGLISH BREAKFAST	" " " 1	"

Tambien hai en latas de fantasía de 4 libras, 6 id, 9 id, 10 id y 12 id, cada una.

Cada paquete y cada tarro llevan nuestra marca comercial LA ESTRELLA BLANCA, sin la cual no es *TE* lejítimo de

ROGERS Y COMPAÑIA,
LA ESTRELLA BLANCA.
1-1 an VALPARAISO.

Aguas de Vichy

FUENTES { ELISABET / STE. MARIE.

Las mas eficaces y benéficas.
Las únicas qu no se alteran en un largo viaje
Unicos imp do res
1 an LE CHEVALIER frres. DUGENNE & CO.

FÁBRICA DE LA UNION.

165, 367—AVENIDA DE LAS DELICIAS—169, 175

Brower y Hardie,
INJENIEROS, CARROCEROS Y HERREROS.

Premiados con DOS PREMIOS de primera clase en la Exposicion Nacional de 1884, miembros de la Societé Scientifique Européenne.

Han estendido sus Fábricas y Talleres, y ademas de los conocidos trabajos, ahora construyen **carros para ferrocarriles urbanos,** garantizándolos en cuanto a calidad, elegancia y duracion, iguales a los mejores importados y a precios mas módicos.

Ofrecen, como siempre, hacer toda clase de vehículos, ya sean los para el uso del comercio en jeneral, o los especialmente construidos para el acarreo de **Caliche, Salitre y Metales,** etc. Garantizando que nuestros trabajos resistirán los climas cálidos del norte.

Tenemos en venta un selecto surtido de MADERAS ESTRANJERAS, como igualmente CAMAS y MAZAS de litre, RAYOS de espino y luma; PERTIGOS y LIMONES; EJES y LLANTAS; PRENSAS para lana y pasto; CARRETILLAS de madera y fierro de una rueda y tambien de dos ruedas a propósito para almacenes. TODAS A PRECIOS MAS BARATOS QUE LAS IMPORTADAS. Hacemos VENTANAS de FIERRO para IGLESIAS y EDIFICIOS.

CASILLA, 382. 138-1 an

Grandes y Acreditados Almacenes—Artículos de todas Clases

ALMACEN POR MAYOR, En los altos. | ALMACEN POR MENOR, En los bajos.

de Francisco del Rio y Ca.

San Juan de Dios, Nos. 151, 153 y 155.

CASA IMPORTADORA Y CONSIGNATARIA.
Gran Surtido de Novedades por cada Vapor.

FOLLETIN. (30)

JULIAN WYLLARD

POR

MISS E. BRADDON.

(Novela escrita en ingles y traducida para los folletines de *La Union*)

—Si ese hombre llamado Georges tenia algun punto de contacto con la sociedad de los bohemios, debe haberlo conocido Sejismundo Trottier, pensó Heathcote.

Faltaba encontrar a Trottier. Era un personaje que solo comenzaba a vivir despues de comer. Se le podia ver en el Boulevard entre nueve y doce de la noche. Podia encontrársele en un club mui frecuentado por actores y diaristas, un club que habia tomado para sí un nombre de la historia del drama en la Edad Media y lucia el título de *Les Enfants Sans Souci*, conocido mas brevemente por el de los *Sans Souci*.

Los *Sans Souci* tenian su nido en un entresuelo en la calle Vivienne, formado por seis cuartos de cielo bajo, que se comunicaban unos con otros y tres de ellos amueblados con divanes de puro estilo oriental.

Estas tres salas eran las de fumar.

Despues seguia otro departamento mas espacioso, provisto de innumerables mesitas, materiales de escribir y periódicos. Tapizadas *portières* a derecha e izquierda de la chimenea de ese salon de lectura, daban al santuario del club, dos cuartos de mediana estension, cubiertos de mesas de tapete verde destinadas al baccarat, vestidos de gruesos cortinajes y mullidamente alfombrados, que sólo recibian luz del patio de la casa, que era como una cisterna seca.

Eduardo Heathcote se hechó andar a lo largo del Boulevard, atento a descubrir la figura de su amigo.

Eran cerca de las diez, y la noche estaba deliciosa, embalsamada, clara con la luz de las estrellas, como de verano, una noche en que naturalmente debia encontrarse Sejismundo Trottier sentado sobre el asfalto de la acera, en algun grupo de ociosos, frente a un café popular. Pero en los grupos delante de los cuales pasó Heathcote entre la fonda de Baden y la esquina de la plaza de la Bolsa no divisó ni señales de la cara de huron y de los cabellos entrecanos de Sejismundo Trottier.

Así, el inglés continuó su paseo hasta la calle Vivienne y penetró al vestíbulo iluminado por una lámpara que conducia a los misterios del *Sans Souci*.

Habia sido llevado allí mas de una vez por Trottier y le habia interesado y divertido la jente que allí se reunia.

—¿Podreis decirme si Monsieur Trottier se encuentra aquí esta noche? preguntó al portero.

—Sí, Monsieur; llegó hará media hora. Monsieur Trotier llega jeneralmente a la misma hora todas las noches para escribir su artículo para el *Taon*.

Las salas estaban casi desiertas. Los actores y diaristas poco se consagraban ántes de media noche.

En un cómodo rincon de la sala de lectura, sentado a una mesita brillantemente iluminada con una lámpara de verde pantalla, se veia el hombre que Eduardo Heathcote buscaba.

Sejismundo Trottier era de sesenta años a lo ménos, alto, enflaquecido, de cara larga y angosta, de tez lívida, y largos cabellos canosos, que caian sobre un graciento cuello de terciopelo verde aceituna, escojido ornamento de una gastada y añeja levita del mismo color. Sus mandíbulas eran estrechas y prominentes; sus labios, delgados y puntiagudos; su nariz, larga y afilada; sus cejas, grises y tupidas.

Las únicas señales de vida que animaban a aquella fisonomía eran sus inquietos y brillantes ojos negros, pequeños, penetrantes, escrutadores; ojos de una persona que siempre está al aguaite.

¡Ah, cuántos oscuros misterios de Paris habia descubierto aquella perspicaz mirada! cuántos terribles abismos habia esplorado aquella vista vaga y errante! cuántas úlceras sociales, qué de plagas domésticas, qué heridas del corazon y de la honra, que de atrofias del bolsillo y de la reputacion habian penetrado y escudriñado aquellos ojos, miéntras el resto del mundo permanecia ciego ante la inminente ruina, la enevitable desgracia!

Sejismundo Trottier gustaba de estudiar la sociedad. Jactábase de conocer a ese Paris de la tercera república tanto como Saint-Simon conocia el Paris del Gran Luis: lo conocia en todo su vigor y en toda su debilidad; lo conocia hasta el fondo de su podrido corazon.

No es preciso advertir que un hombre semejante no tenia precio como *paragrafista*. Gozaba de un olfato tan fino para sospechar el escándalo, como un hábil ajente de policía lo posee para descubrir un crimen. Un murmullo, un lijero movimiento le bastaban para hallar la pista de su presa. Era un jenio en el estilo moderno de la insinuacion maliciosa y de la acerada pulla que llega hasta tocar los vedados límites de la mordaz sátira que infama y denigra.

El habia matado mas reputaciones que ningun otro hombre en Paris; y sin embargo nunca habia sido puesto en una cárcel. Su seguridad consistia en la sagacidad de su vista, que no le dejaba caer en los torpes yerros que habian arruinado a otros chismosos de aquella sociedad de escándalos.

Todo lo que escribia Sejismundo Trottier era verdadero. Tenia la estraordidaria facilidad de rasgar los velos con que muchos escándalos se paseaban en el Boulevard. Discernia lo que habia de admitir y lo que habia de rechazar. Su criterio era infalible.

Cuando la sociedad de Paris descubria en aquellos artículos la alucion a un marido burlado, insinuacion indirecta de una fuga o de un rapto, u otras revelaciones de este jaez suscritos por el jeroglijico de Trottier—una maza ejipcia,—el público en el acto daba crédito a la maliciosa indirecta, como si fuera un echo averiguado; porque creia que la pluma del inerrable cronista siempre proclamaba la verdad.

Afortunadamente para él, sus fuerzas fisicas le permitian ejercer su oficio de salteador de la honra de las mujeres y de la reputacion de los hombres. En diversas ocasiones habia dado pruebas de coraje; se las habia tenido con espadachines famosos, y habia afrontado las balas de insignes tiradores.

Aquella profunda hendidura que se observaba en su pálida y enflaquecida mejilla, era la señal de una bala del Duque de Midlothian, el famoso *viveur* que espiró de repente en medio de las marchitas flores y de las brillantes bujias de una sala de cena en el Boulevard,—tipo verdadero del placer licencioso estinguido en un aliento.

Aquella larga y sesgada cicatriz que se veia en su mandíbula izquierda, en surco mas lívido que el resto de su pálido tez, fué el resultado de cinco minutos de duelo a espada entre el cronista del Boulevard y el marqués de Bois-Chanfondes, reminiscencia de un desafío de que todo Paris habló hace veinte años, cuando la Walewska estaba en el cenit de sus encantos.

De los piés a la cabeza habria podido mostrar cicarices de antiguos combates el mordaz e injenioso paragrafista.

No se tenia noticia de que alguna vez hubiera rehuido un duelo.

Cuando Heathcote se acercó a la mesa, Trottier estaba tan absorto en su tarea que no advirtió la presencia de nadie. Heathcote tomó entonces, asiento al otro lado de la mesa y se puso a leer un periódico, esperando a que el cronista acabara una carilla.

No tuvo mucho que aguardar. Ante de haber leido media docena de párrafos en el *Taon*, todos signados con la consabida maza ejipcia, Trottier se detuvo para secar una pájina, levantó la vista y reconoció a su amigo inglés

—Buenas tardes, dijo a Heathcote.

En seguida con un poderoso esfuerzo procuró saludar en inglés y esclamó.

—*¿Owderyoudou?* (1) todo en una sola palabra; y despues de haber realizado esta hazaña se echó a reir larga y estrepitosamente, sorprendido de su capacidad por las lenguas estranjeras.

—Nosotros tambien comenzamos a usar vuestro lenguaje en materia de caballos, agregó con aire de triunfo. Hemos tomado todas vuestras palabras para el *sport*, y ahora comenzamos a tomar vuestros saludos, apretones de manos y «*owderyoudou*». Y ahora, ¿que os trae a Paris, Monsieur Effcott, en la temporada en que todo el mundo se ha ido a veranear a otra parte?

—Mas bien preguntaria yo ¿qué encuentra que decir en la estacion desierto el selecto cronista de la sociedad de buen tono?

—Mi querido amigo, los mas estupendos escándalos son los que suceden en esta temporada, cuando Paris es un desierto y los hombres piensan que pueden impunemente asesinar a sus vecinos o robarles sus mujeres. ¡Ah, mi amigo! para el desenvolvimiento de la intriga, para la madurez de los misterios sociales, para la realizacion de las trajedias domésticas no puede haber mejor tiempo que esta triste y desierta estacion del año, cuando nadie se encuentra en Paris. ¡Qué reuniones furtivas, qué cenas íntimas a puerta cerrada, cuando la señora está en la costa y el señor se ha ido a cazar jabalíes en Auvergn! El cielo no mas puede impedir que el señor y la señora se encuentren cenando en gabinetes contiguos y que el señor y su señora reconozca la voz de la señora del otro lado del tabique. En verdad, no hai temporada de mas abundante cosecha para el cronista que aquellano hai un alma en Paris.

—¡Cínico! esclamó Heathcote. Y así vivis todavía publicando la falta y las locuras de nuestros prójimos?

—Me empeño en correjirlas, que tarde o temprano se descubren todos los misterios sociales. Yo soi aquí el único predicador cuyos sermones se teman en vuestros dias.

—Entónces, considerais, sin duda vuestra profesion como estrictamente honorable.

—En idioma de Francia «sin duda» equivale a «*talvez*», *vide* Michelet, replicó Trottier. No, nada diré en pro de mi oficio, sino que el hombre tiene que vivir. Vos podeis no creer en la necesidad de que yo viva; pero la existencia del mas insignificante de nosotros, tiene su valor en sí mismo. El mundo puede mui bien continuar sin mí, pero yo no puedo hacer otro tanto sin él.

—Un hombre de vuestro talento puede figurar con provecho en otro terreno...

—Perdonadme: lo mio no es tanto: es mera especialidad. Yo no habria tenido éxito en otro campo. Si yo hubiera sido rico y de alto rango, como Saint-Simon, me habria guardado mis impresiones mientras viviese, y en pos de mí habria dejado un grueso volúmen a mi muerte. Pero soi pobre y sin título, y de esta manera, me he visto obligado a vivir de mis producciones.

—Presentais mui claro el caso dijo Heathcote, y os encuentro razon. La mayor parte de los hombres son lo que hacen de ellos la circunstancia. El hombre que resiste al influjo de las circunstancias, aquel que puede penetrar en el empireo del bien ideal, es apenas uno en mil.

—Y todas las probabilidades están porque ese uno entre mil, ese hombre honrado, sea un personaje insignemente desagradable, como Diójenes o Tomas Carlyle, dijo Trottier.

—¿Aun no habeis concluido, me parece, vuestro trabajo de esta noche?

—Nó; tengo que consagrarle todavía una hora mas.

—Bien, dijo Heathcote; entónces estareis desocupado a las doce. ¿Quereis cenar conmigo en el Café de Paris cuando hayais concluido vuestra tarea? Creo que podeis prestarme un servicio de importancia con solo evocar algunos de vuestros recuerdos de una época no mui lejana. ¿Tendreis la bondad de ir a buscarme en el Café de Paris a la media noche?

—Con gusto; y si mis pobres memorias de hombres y sucesos os sirven de algo, el archivo está a vuestra disposicion.

—Mil gracias. Voi a dar órden de que nos preparen la cena, y a pasearme por el Boulevard miéntras llega la hora. *¡Aurevoir!*

—¡Hasta la media noche!

Sejismundo Trottier era hombre que cumplia sus promesa.

No era cuidadoso de su persona, ni puntual en sus pagos.

Nunca iba a la iglesia ni jamas se lavaba.

Pero si prometia una carilla de manuscrito a un periódico, esa pájina era entregada a su debido tiempo.

Si convidaba a algun amigo al teatro, en su calidad de crítico, estaba aguardándolo en el vestíbulo a la hora convenida, pronto a cumplir su palabra.

Si aceptaba una invitacion a cenar, nunca hacia esperar a su huésped.

En cuanto a los convites para comidas, siempre los rehusaba.

—Hacer fiesta de una comida es un anti-clima, protestaba Trottier. Se bebe demasiado temprano y se pierde la noche.

A las doce comenzaba la noche para Monsieur Trottier, ya esa hora ya estaba pronto para la fiesta.

Mister Heathcote lo recibió en uno de los cuartos mas cómodo del Café de Paris.

El primer acto del ingles al entrar habia sido encender toda las velas que los mozos habian dejado sin encender en los candelabros de la repisa de la chimenea. Este sólo paso manifestaba que él entendia como se hacen las cosas en Paris; y habiendo sido reforzada su posicion con la acertada eleccion de los vinos, todo se halló pronto cuando la raida levita verde aceituna de Trottier fué a lucir su humildad a la espléndida iluminacion de las bujías.

Trottier era conocido en el café, y, a pesar de su miserable levita, imponia respeto a los mozos.

¿No era, acaso, un hombre que llevaba, por decirlo así, las reputaciones en el bolsillo y que de una plumada podia hacer famoso hasta un sirviente de hostería?

La cena fué delicada, *recherchée*, parisiense; el vino fué Joanisberg de primera calidad, y con los postres se sirvió un *magnum* de Mumms escanciado en un jarro de cristal cortado.

Durante la mesa, los dos hombres solo hablaron de tópicos jenerales. Heathcote vino a abordar la materia de la entrevista cuando los sirvientes se retiraron y Sejismundo Trottier se echó para atrás en su silla y encendió su cigarro.

Era la una y media y el ruido de los carruajes bajo las abiertas ventanas comenzaba a disminuir gradualmente: ya el estréto del Boulevard no perturbaria a los interlocutores.

—Si puedo seros de alguna utilidad como crónica viva de Paris, no teneis mas que mandarme, dijo Trottier. Aquí estoi a vuestra órdenes, como libro abierto. Solo necesitais dar vuelta las hojas.

—¿Recordais un doble asesinato,—el homicidio de una actriz y de su amante,—que se verificó ahora diez años, en el bosque de San Jerman?

—¿Si me acuerdo? Por ciento, y tanto como si el hechó se hubiera realizado en la otra semana; pues tengo razones especiales para no olvidarme. El hombre a quien se inculpó del crímen,—que fué el amante, o, como algunos creen, el marido de la actriz,—era un amigo con quien me veia con mucha frecuencia.

—¡Justo cielo! esclamó Heathcote, casi saltando de su silla. Entónces, mi instinto no me engañaba al revelarme que me pondria en la pista de ese hombre, al sujerirme que vos lo debiais haber conocido.

(1) *¿How do you do?:—¿Cómo va?*—(Nota del T.)